

THE CONFEDERATED TRIBES LANGUAGE LESSON

Ending the Day



Tamme tumamakwu Ending the Day (going to sleep)

Words:

sun	an
moon	alxaix
night	sc'at
bed	nch'ut'awas
teeth	k'shtn
night clothes	nch'utpama
	taatpas
sleep	nch'unk

Ewa hee nahane.
It's been a busy day!

Nu ki mane.
I'm so tired.

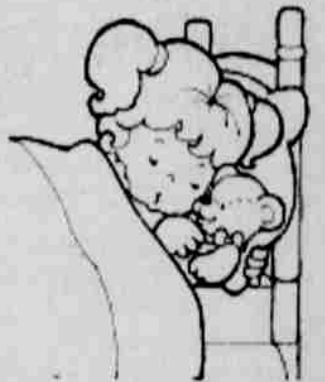
Yise toake nabakeakwe.
It's bath time children.



Dnul muit!
I'm tired

Dmul muit chi?
Are you tired?

Igiwam chnuxt!
I'm sleepy!



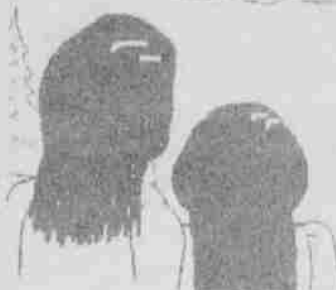
Phrases:

Au an ashaiksh
"End of day/evening"



Au an ashniksh
"Sun went down"

Au 'isc'atn
It is night.



Qaix iwamsh alxaix.
The moon is shining bright.

Au iwa 'nch'ut.
Time to go to bed.

Imalaknk k'shtn.
Brush teeth.



'Nch'utpama taatpasik.
Put on night clothes.

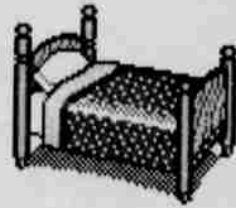
Pina-atlawiyashak.
Say prayer.

Tmna-naxt.
Tell story.

Auna 'nch'usha.
Let's all go to sleep.

Niix sc'atpa.
"Good night."

Pookwow.
It's time to go to bed.



Uweooka.
Go to sleep.

Awamoasoo tamme yosuookwe.
We have to get up early.



Dauka maika igiwam chmuxt?
Are you sleepy?

Amxukshidam!
Go to bed!

Qadash amtuchkcha ihmikach.
Brush your teeth.

Aga emxigemxatgait shaxel ishtamx.
Thank the creator for the day.



Chxepixa itkiwax.
Turn the lights out.

Qadash amubamama yaniwadix.
Make sure and go potty first.

Numu Numbers Crossword Puzzle

Down:

#3 This many teepee's represent Warm Springs.

Diagonal:

#2 There is only this many of you.

Across:

#1 one-half dozen
#4 You have this many eyes.
#5 You have this many fingers

